

Súd: Krajský súd Trnava
Spisová značka: 6To/5/2024
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2523010124
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 03. 2024
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Pavol Macháč
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2024:2523010124.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z jeho predsedu Mgr. Pavla Macháča a členov senátu JUDr. Kataríny Batisovej a JUDr. Andrey Kondillovej, v trestnej veci obžalovaných A. A. a B. C., pre prečin porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona a iné, o odvolaní poškodenej D. E. proti rozsudku Okresného súdu Trnava z 31. júla 2023, č. k. PN-8T/21/2023 - 294, na verejnom zasadnutí konanom 19. marca 2024 v Trnave, takto

rozhodol:

I. Podľa § 321 ods. 1 písm. f), ods. 2 Trestného poriadku zrušuje sa napadnutý rozsudok vo výroku o náhrade škody.

II. Podľa § 322 ods. 3 Trestného poriadku sa obžalovaní

1/ A. A. D. F. G. H. D. I., nar. XX. XX. XXXX v J., trvalé bydlisko I. - K., adresa na doručovanie: L. J., M. L. H. N. X
a

2/ B. C. M. E. O. P., nar. XX. XX. XXXX v J., trvalé bydlisko K., adresa na doručovanie: Q., R. XX,

podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku zaväzujú spoločne a nerozdielne nahradiť právnym nástupcom po poškodenej D. E., nar. XX.XX.XXXX, zomrelej XX.XX.XXXX, a to B. F. E., nar. XX.XX.XXXX, trvalé bydlisko S., D. T. E. XXXX/X a A. E., nar. XX.XX.XXXX, trvalé bydlisko S., U. C. XX/XX, škodu vo výške 7.338,69 eur.

odôvodnenie:

1. Okresný súd Trnava (ďalej len okresný súd) rozsudkom z 31. júla 2023, č. k. PN-8T/21/2023 - 294 (ďalej tiež napadnutý rozsudok), uznal obžalovaných A. A. a B. C. za vinných z prečinu porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona a prečin poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona a obžalovaného B. C. aj z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. g) Trestného zákona (ďalej len Tr. zák.) na tom skutkovom základe, že obžalovaný A. A. spoločne s obžalovaným B. C. v bližšie nezistenom čase v období od 17:00 hod. dňa 21. 01. 2022 do 22:00 hod. dňa 25. 01. 2022 po predchádzajúcej vzájomnej dohode vnikli na oplotený pozemok rodinného domu v L. H. V., M. S. N. XXX/XX, a to bez súhlasu a proti vôli vlastníčky tejto nehnuteľnosti, pričom obžalovaný A. A. najskôr vykopol vchodové dvere vedúce do rodinného domu, následne obaja vošli do vnútra domu a po určitý čas v nej aj zotrvali, z domu následne odcudzili stojanový

konvektor zn. Concept, starožitné nástenné hodiny, keramickú sošku vlčiaka, dve porcelánové sošky, knihu o histórii obce L. H. V., 15 ks gramofónových platní, súpravu šiestich pohárov, dámsku prechodnú bundu, bezdrôtový domový zvonček, 9 ks hubiek na riad, 5 ks textilných utierok, 6 ks skrutkovačov, 6 ks kahancov, čím spôsobili poškodenie D. E. škodu vo výške 129 Eur, v dome rozbili sklenenú výplň okna a demontovali umývadlo na toailete, kde úmyselne pri odchode z nehnuteľnosti nechali pustenú vodu z vodovodnej batérie, v dôsledku čoho došlo k vytopeniu predmetnej nehnuteľnosti, čím poškodenie D. E. spôsobili škodu na nehnuteľnosti v dôsledku vytopenia v celkovej výške 7.074,69 Eur a poškodením okna a vchodových dverí škodu vo výške 135 Eur,

pričom obžalovaný B. C. sa skutku dopustil aj napriek tomu, že blokom na pokutu číslo L0867572, L0867573, L0867574, vydaným príslušníkom Obvodného oddelenia PZ Trenčín dňa 16. 10. 2021, právoplatným dňa 16. 10. 2021, bol postihnutý pokutou vo výške 30 Eur za priestupok proti majetku podľa § 50 ods. 1 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

2. Okresný súd ich za to odsúdil nasledovne:

U obžalovaného A. A. podľa § 44 Tr. zák. okresný súd upustil od uloženia súhrnného trestu podľa § 42 Tr. zák., pretože považoval úhrnný súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 36 (tridsaťšesť) mesiacov, ktorého výkon bol podmienene odložený za súčasného uloženia probačného dohľadu nad správaním obžalovaného v skúšobnej dobe ustanovenej na 36 (tridsaťšesť) mesiacov, pri uložení zákazu požívania alkoholických nápojov a iných návykových látok v skúšobnej dobe, príkazu v skúšobnej dobe sa zúčastniť na psychologickom poradenstve zameranom na prevenciu pred páchaním trestnej činnosti a príkazu v skúšobnej dobe sa zamestnať alebo sa preukázateľne o zamestnanie uchádzať, za súčasného zrušenia výroku o treste uloženého trestným rozkazom Okresného súdu Trenčín, sp. zn. 1T/61/2021 zo dňa 06. 07. 2021, právoplatným dňa 22. 02. 2022, uložený trestným rozkazom Okresného súdu Trenčín, sp. zn. 1T/40/2022 zo dňa 17. 05. 2022, právoplatným dňa 08. 11. 2022, na ochranu spoločnosti a nápravu páchatelia za dostatočný.

U obžalovaného B. C. okresný súd taktiež podľa § 44 Tr. zák. upustil od uloženia súhrnného trestu podľa § 42 Tr. zák., pretože považoval úhrnný a súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 3 (tri) roky, ktorého výkon bol podmienene odložený na skúšobnú dobu v trvaní 5 (päť) rokov s probačným dohľadom, pri uložení obmedzenia spočívajúceho v zákaze požívania alkoholických nápojov a iných návykových látok a povinnosti spočívajúcej v príkaze zamestnať sa v skúšobnej dobe alebo sa uchádzať preukázateľne o zamestnanie, za súčasného zrušenia výroku o treste uloženého trestným rozkazom Okresného súdu Trenčín, sp. zn. 2T/11/2022 zo dňa 18. 02. 2022, právoplatným dňa 24. 06. 2022, uložená rozsudkom Okresného súdu Trenčín, sp. zn. 2T/102/2022 zo dňa 23. 03. 2023, právoplatným 23. 03. 2023, na ochranu spoločnosti a nápravu páchatelia za dostatočný.

3. Okresný súd súčasne uložil obžalovanému B. C. podľa § 60 ods. 1 písm. a) Tr. zák. aj trest prepadnutia veci - 1 ks pánska bunda zn. Pitbull West Coast XL, bielo-červenej farby s tým, že podľa § 60 ods. 5 Tr. zák. sa vlastníkom prepadnutej veci stáva štát.

4. Posledným výrokom okresný súd podľa § 288 ods. 1 Tr. por. odkázal poškodenú A. E., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom S., U. C. XX/XX, s nárokom na náhradu škody na civilný proces.

5. Po vyhlásení rozsudku na hlavnom pojednávaní a poučení o opravnom prostriedku sa prokurátor k opravnému prostriedku nevyjadril, ponechal si zákonnú lehotu, ktorá mu márne uplynula. Obaja obžalovaní, ktorí boli na hlavnom pojednávaní prítomní, sa výslovným vyhlásením práva na podanie odvolania vzdali, a to aj za osoby oprávnené v ich mene odvolanie podať. Napadnutý rozsudok tak vo výrok o vine a treste nadobudol právoplatnosť.

6. Splnomocnená zástupkyňa poškodenej A. E. sa hlavného pojednávania nezúčastnila, písomné vyhotovenie rozsudku jej bolo doručené poštou 24. augusta 2023.

7. Písomným podaním doručeným okresnému súdu 8. septembra 2023 podala A. E. voči rozsudku odvolanie čo do výroku, ktorým bola s nárokom na náhradu škody odkázaná na civilný proces.

8. V písomnom odvolaní uviedla (zostručene), že nárok na náhradu škody bol v tejto trestnej veci z jej strany uplatnený riadne a včas, že škoda bola dokazovaním preukázaná, nebol preto dôvod odkazovať ju s nárokom na civilný proces. Poukázala na to, že reálna škoda bola ešte vyššia ako tá vyčíslená, nehovoriac o nemajetkovej ujme, ktorú utrpela. Poukázala aj na niektoré skutkové diskrepancie v napadnutom rozsudku, ku ktorým podľa nej došlo. Je toho názoru, že uhrádzanie škody v rámci trestného konania je efektívnejšie, hlavne pokiaľ sú obaja vo výkone trestu, obáva sa, že po odpykaní trestu budú nedosiahnuteľní a možnosť vymáhania nároku bude nejasná. Tiež poukázala na to, že odkázaním na civilný proces by jej vznikali ďalšie náklady. Záverom poukázala na to, že nemala obhajcu, že síce obhajoba u nej nebola povinná, ale možná, čo dotknuté orgány nevyužili. Vlastný konečný návrh, teda to, ako má krajský súd o jej odvolaní rozhodnúť, nesformulovala.

9. Ani jeden z obžalovaných sa k tomuto odvolaniu nevyjadril.

10. Spisový materiál bol Krajskému súdu v Trnave (ďalej len krajský súd) riadne predložený na rozhodnutie o odvolaní prokurátorky 5. januára 2024.

11. Za účelom prejednávania podaného odvolania nariadil krajský súd termín verejného zasadnutia na 19. marca 2024, ktorého sa zúčastnil iba prokurátor. Obžalovaní, ktorí boli o termíne verejného zasadnutia len upovedomení, neboli naň predvolaní, lebo ich účasť nebola nutná, sa verejného zasadnutia nezúčastnili. Obaja boli upovedomovaní z adres, ktoré uviedli v tejto trestnej veci ako adresy na doručovanie písomností. Z tohto dôvodu sa verejné zasadnutie vykonalo v ich neprítomnosti. Verejného zasadnutia sa nezúčastnili ani právni nástupcovia po nebohej poškodenej D. E., ktorými sú jej dve deti – odvolateľka A. E. a B. F. E..

12. Na verejnom zasadnutí krajský súd doplnil dokazovanie oboznámením uznesenia o dedičstve Okresného súdu Trnava č. k. PN-24D/220/2022-91 z 21.8.2023, z ktorého vyplynulo, že v tejto trestnej veci poškodená D. E. zomrela X.XX.XXXX bez zanechania závetu a listiny o vydedení, zákonnými dedičmi po nej sú jej dve deti – dcéra A. E. a syn B. F. E., ktoré dedia zákonným podielom 1 (jedna polovica), pričom poručiiteľka dlhy nezanechala. Z obsahu textu osvedčenia o dedičstve je zrejmé, že pohľadávka, o ktorej sa koná v tejto trestnej veci, nebola predmetom dedičského konania.

13. V rámci konečných návrhov prokurátorka žiadala odvolanie A. E. zamietnuť podľa § 319 Tr. por. ako nedôvodné, nakoľko nárok na náhradu škody nebol v tomto prípade uplatnený riadne, keďže nebol vyčíslený.

14. Podľa § 307 ods. 1 Tr. por., ak tento zákon neustanovuje inak, rozsudok môže odvolaním napadnúť

a) prokurátor pre nesprávnosť ktoréhokolvek výroku,

b) obžalovaný pre nesprávnosť výroku, ktorý sa ho priamo týka, okrem výroku o vine v rozsahu, v ktorom súd prijal jeho vyhlásenie, že je vinný, alebo vyhlásenie, že nepopiera spáchanie skutku uvedeného v obžalobe,

c) poškodený pre nesprávnosť výroku o náhrade škody,

d) zúčastnená osoba pre nesprávnosť výroku o zhabaní veci.

Podľa § 307 ods. 2 Tr. por., osoba oprávnená podať odvolanie proti niektorému výroku rozsudku môže ho napadnúť aj preto, že taký výrok nebol urobený, ako aj pre porušenie ustanovení o konaní, ktoré predchádzalo rozsudku, ak toto porušenie mohlo spôsobiť, že výrok je nesprávny alebo že chýba.

Podľa § 308 ods. 1 Tr. por., v neprospech obžalovaného môže rozsudok napadnúť odvolaním prokurátor; len čo do povinnosti na náhradu škody má toto právo aj poškodený, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody.

Podľa § 317 ods.1 Tr. por., ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 ods. 1 alebo nezruší rozsudok podľa § 316 ods. 3, preskúma zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1.

Podľa § 321 ods. 1 písm. f) Tr. por., odvolací súd zruší napadnutý rozsudok aj, ak je rozhodnutie o uplatnenom nároku poškodeného na náhradu škody v rozpore so zákonom.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por., odvolací súd rozhodne sám rozsudkom vo veci, ak možno nové rozhodnutie urobiť na podklade skutkového stavu, ktorý bol v napadnutom rozsudku správne zistený alebo doplnený dôkazmi vykonanými pred odvolacím súdom. V neprospech obžalovaného môže odvolací súd zmeniť napadnutý rozsudok len na základe odvolania prokurátora, ktoré bolo podané v neprospech obžalovaného; vo výroku o náhrade škody tak môže urobiť aj na podklade odvolania poškodeného, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody.

Podľa § 329 Tr. por., ak zruší odvolací súd napadnutý rozsudok len vo výroku o náhrade škody a ak nerozhodne sám vo veci rozsudkom, odkáže poškodeného na civilný proces, prípadne na konanie pred iným príslušným orgánom.

15. Krajský súd v Trnave ako súd odvolací, na základe riadne a včas podaného odvolania na to oprávnenou osobou postupom podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť výroku o treste napadnutého rozsudku, proti ktorému bolo odvolanie podané, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadal len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por. Na podklade takéhoto prieskumu krajský súd zistil, že podané odvolanie je v celom rozsahu dôvodné.

Ku konaniu, ktoré napadnutému výroku predchádzalo

16. Pokiaľ ide o konanie, ktoré výroku o treste predchádzalo, odvolateľka A. E. mu žiadne chyby nevytýkala a chyby odvolaním nevytýkané, ktoré by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por., krajský súd vlastným prieskumom nezistil.

17. Zo zápisnice z hlavného pojednávania z 31.7.2023 vyplynulo, že A. E. sa ho nezúčastnila, že okresný súd po prednesení obžaloby a zaujatí stanoviska prítomnej obhajkyne k nej, oboznámil podľa § 256 ods. 2 Tr. por. nárok poškodenej A. E. na náhradu škody zaznamenaný v spise na č. I. 45 rub a tiež na č. I. 280.

18. Nahliadnutím do spisového materiálu krajský súd zistil, že v spise na č. I. 45 rub je zápisnica o výsluchu A. E. z 8. februára 2023, ktorá po zákonom poučení v zmysle § 46 ods. 3 Tr. por. uviedla, že si bude uplatňovať nárok na náhradu škody z dôvodu odcudzenia vecí z nehnuteľnosti, ako aj poškodenia interiéru rodinného domu a navrhuje, aby súd v odsudzujúcom rozsudku uložil obžalovanému povinnosť nahradiť jej vzniknutú škodu, túto škodu nevie aktuálne však nejak kvantifikovať, avšak pokiaľ by bola táto škoda vyčíslená v rámci tohto trestného konania, tak sa prikláňa k takto určenej výške škody.

19. Na č. I. 279 – 280 spisu sa nachádza podanie A. E., doručené okresnému súdu 31. júla 2023, v ktorom táto uviedla, že sa hlavného pojednávania konaného v tento istý deň nezúčastní, pričom poukázala na to, že zmizli aj iné veci okrem tých, čo sú uvedené v obžalobe, že niektoré predmety boli len premiestnené a niektoré predmety tam páchatelia nechali. Čo sa týka uplatnenia nároku na náhradu spôsobenej škody, odškodnenie si uplatňuje v maximálnej možnej čiastke s možnosťou dodatočného prinavrátenia odcudzených vecí (v nepoškodenom stave).

20. Zo zápisnice z hlavného pojednávania je zrejmé, že obaja obžalovaní realizovali vyhlásenie, že sú vinní z trestného činu kladeného im obžalobou za vinu, ktoré vyhlásenie okresný súd prijal, súčasne rozhodol, že dokazovanie ohľadom viny sa realizovať nebude a vykonal dokazovanie len ohľadom výroku o treste, následne dokazovanie ukončil a po záverečných rečiach a posledných slovách vyhlásil rozsudok.

Dotknuté ustanovenia zákona

21. Podľa § 46 ods. 3 Tr. zák., poškodený, ktorý má podľa zákona proti obvinenému nárok na náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená trestným činom, je tiež oprávnený navrhnúť, aby súd v odsudzujúcom rozsudku uložil obžalovanému povinnosť nahradiť túto škodu; návrh musí poškodený uplatniť najneskoršie do skončenia vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania. Z návrhu musí byť zrejmé, z akých dôvodov a v akej výške sa nárok na náhradu škody uplatňuje.

Podľa § 256 ods. 2 Tr. por., poškodeného, ktorý si uplatňuje nárok na náhradu škody, súd vyzve, aby sa vyjadril, či navrhuje, aby sa obžalovanému uložila povinnosť na náhradu škody a v akom rozsahu. Ak sa poškodený alebo jeho splnomocnenec nedostavil na hlavné pojednávanie a jeho návrh je už zaznamenaný v spise, predseda senátu tento návrh prečíta.

Podľa § 256 ods. 3 Tr. por., ak uplatňuje práva poškodeného osoba, ktorej toto právo zrejme nepatrí, vysloví súd uznesením, že túto osobu ako poškodeného na hlavné pojednávanie neprípúšťa. Také rozhodnutie nebráni uplatneniu nároku na náhradu škody pred príslušným orgánom.

Podľa § 256 ods. 4 Tr. por., podľa odseku 3 postupuje súd aj vtedy, ak bránia účasti poškodeného okolnosti uvedené v § 46 alebo § 47.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por., ak súd odsudzuje obžalovaného pre trestný čin, ktorým spôsobil inému škodu, uvedenú v § 46 ods. 1, uloží mu spravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradiť neuhradenú škodu alebo jej neuhradenú časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného, alebo ak ide o náhradu morálnej škody spôsobenej úmyselným násilným trestným činom podľa osobitného zákona, ak škoda nebola dosiaľ uhradená.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por., ak podľa výsledku dokazovania nie je podklad na vyslovenie povinnosti na náhradu škody alebo ak by bolo treba na rozhodnutie o povinnosti na náhradu škody vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho, súd odkáže poškodeného na civilný proces, prípadne na konanie pred iným príslušným orgánom. Poškodeného treba označiť jeho menom a priezviskom, dátumom a miestom narodenia a miestom bydliska. Ak je poškodeným právnická osoba, treba ju označiť jej obchodným menom alebo názvom, sídlom a identifikačným číslom podľa záznamu v obchodnom registri, živnostenskom registri alebo inom registri.

Podľa § 288 ods. 2 Tr. por., na civilný proces alebo na konanie pred iným príslušným orgánom odkáže súd poškodeného tiež so zvyškom jeho nároku, ak mu nárok z akéhokoľvek dôvodu prizná len sčasti.

K napadnutému výroku o škode

22. Okresný súd postupom podľa § 288 ods. 1 Tr. por. odkázal poškodenú A. E. s jej nárokom na náhradu škody na civilný proces.

23. V odôvodnení napadnutého rozsudku k tomu okresný súd uviedol, že (cit) „...Čo sa týka náhrady škody, je potrebné uviesť, že poškodená A. E. si v prípravnom konaní nárok na náhradu škody uplatnila, avšak túto nevedela kvantifikovať. Tiež z jej písomného podania zo dňa 30. 07. 2023, doručeného súdu dňa 31. 07. 2023, je zrejmé, že si nárok na náhradu škody uplatňuje, a to v maximálnej možnej hodnote s

možnosťou prinavrátania odcudzených vecí v nepoškodenom stave. Takto uplatnený nárok na náhradu škody však nemožno považovať za uplatnený riadne a včas v zmysle ustanovenia § 46 ods. 3 Trestného poriadku. Súd preto poškodenú A. E. s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces.“

24. Tento výrok je nesprávny, rovnako jeho odôvodnenie trpí chybovosťou a to z dôvodov prezentovaných ďalej v texte.

25. Ako prvé je treba okresnému súdu vytknúť, že odkazoval na civilný proces A. E., hoci poškodenou v tejto trestnej veci bola jej matka D. E., o ktorej ale okresný súd v čase svojho rozhodovania ešte nevedel, že medzičasom zomrela. A. E. totiž v tomto konaní vystupovala pôvodne iba ako splnomocnená zástupkyňa poškodenej D. E. na základe udelenej plnej moci, ktorá je založená v spise. Ak už teda okresný súd chcel (hoci nesprávne – pozn. krajského súdu) niekoho odkazovať na civilný proces, tak mal odkazovať toho, kto bol reálne poškodený trestnou činnosťou týchto obžalovaných v zmysle skutkovej vety výroku o vine napadnutého rozsudku, teda poškodenú D. E. a nie jej splnomocnenú zástupkyňu.

26. Ako druhé je treba vytknúť okresnému súdu, že ak už bol toho názoru, že nárok na náhradu škody síce bol uplatnený včas, ale nebol uplatnený riadne (čo do výšky – škoda nebola kvantifikovaná), tak skutočnú poškodenú vôbec nemal pripustiť s jej nárokom do konania, o čom mal v zmysle ust. § 265 ods. 3, ods. 4 Tr. por. predpísaným spôsobom rozhodnúť. Také rozhodnutie však v úvode hlavného pojednávania neučinil. (pozri Čentěš, J., Kurilovská, L., Šimovček, I., Burda, E. a kol., Trestný poriadok II. § 196 – 569. Bratislava : C. H. Beck, 2021, str. 415 a nasl.).

27. A po tretie je treba okresnému súdu vytknúť, že sa v konečnom dôsledku nesprávne vyrovnal so samotným obsahom výpovede A. E. (v spise na č. l. 45 rub) z 8. februára 2023, ktorú oboznámil na hlavnom pojednávaní v časti uplatneného nároku, nakoľko v tejto výpovedi menovaná uviedla nielen dôvody, pre ktoré škoda vznikla (poškodenie vlámaním, odcudzenie vecí, vytopenie nehnuteľnosti), ale tiež uviedla, že „.....škodu nevie aktuálne nejak kvantifikovať, avšak pokiaľ by bola táto škoda vyčíslená v rámci tohto trestného konania, tak sa prikláňa k takto určenej výške škody.“

28. Takéto vyčíslenie spôsobenej škody a uvedenie dôvodov jej vzniku bolo podľa názoru krajského súdu v zmysle ust. § 46 ods. 3 Tr. por. dostatočne určité a zrozumiteľné, keďže boli z jej výsluchu zrejmé nielen dôvody vzniku škody, ale aj výška, v akej sa náhrada škody požaduje – ustálená výsledkami vyšetrovania.

29. Predsa výška spôsobenej škody musela byť ako následok stíhanej trestnej činnosti a tiež ako zákonný znak žalovaných skutkových podstát v tomto trestnom konaní do skončenia vyšetrovania bezpečne preukázaná. Išlo o *conditio sine qua non* (nevyhnutnú podmienku) pre skončenie vyšetrovania tejto majetkovej trestnej činnosti a pre podanie obžaloby.

30. Nakoniec sa tak aj stalo, keďže vyšetrovaním bola ustálená spôsobená škoda v súhrnnej výške 7.338,69 € a stala sa súčasťou skutkových zistení opísaných v obžalobe prokurátora, vo vzťahu ku ktorej obaja obžalovaní učinili na hlavom pojednávaní vyhlásenie o vine, ktoré bolo okresným súdom prijaté. Následne boli údaje o spôsobenej škode premietnuté aj do skutkovej vety výroku o vine napadnutého rozsudku, ktorým boli obaja obžalovaní odsúdení.

31. Ak teda okresný súd odsudzoval oboch obžalovaných pre trestné činy, ktorými spôsobili neb. D. E. majetkovú škodu, ktorej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku okresného súdu, ktorým boli obžalovaní uznaní za vinných, tak bol okresný súd zo zákona povinný postupom podľa § 287 ods. 1 Tr. por. uložiť obom obžalovaným v rozsudku povinnosť spoločne a nerozdielne poškodenej neb. D. E. (o ktorej nevedel, že medzičasom zomrela – pozn. krajského súdu) škodu v celkovej výške 7.338,69 eur nahradiť, keďže škoda nebola z ich strany dosiaľ preukázateľne uhradená.

32. Keďže okresný súd vyššie uvedeným spôsobom nepostupoval, porušil zákon v prospech obžalovaných a v neprospech poškodenej neb. D. E., resp. v neprospech právnych nástupcov po nej.

Záverečné zhrnutie

33. Na základe prezentovaných úvah krajský súd vyhodnotil odvolanie ako dôvodné, v dôsledku čoho zrušil postupom podľa § 321 ods. 1 písm. f), ods. 2 Tr. por. v napadnutom rozsudku výrok o náhrade škody.

34. Nakoľko v priebehu odvolacieho konania bolo dokazovaním zistené, že D. E. zomrela dňa X.XX.XXXX, že právnymi nástupcami po nej sú jej dve deti A. E. a B. F. E., ktorí dedia rovným zákonným podielom 1, že poručiiteľka zomrela bez zanechania dlhov a že pohľadávka voči obžalovaným vo výške 7.338,69 eur, ktorá je predmetom tohto adhézneho konania, nebola predmetom dedičského konania po neb. poškodenej D. E., tak krajský súd sám podľa § 322 ods. 3 Tr. por. rozhodol spôsobom uvedeným v enunciiate.

35. Tento rozsudok bol prijatý jednomyseľne (§ 163 ods. 4 Tr. por.).

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.